



电信发展局（BDT）

文号： BDT/DKH/CSTG-8 号通函

2019年11月8日，日内瓦

致：

- 国际电联各成员国主管部门
- 第99号决议（2018年，迪拜，修订版）
- ITU-D部门成员、部门准成员和学术成员
- ITU-D第1和第2研究组正副主席
- 观察员（区域性和国际组织）
- 联合国、专门机构和国际原子能机构（IAEA）

事由： **ITU-D研究组2018-2021年研究期第三次会议 –**
第1研究组：2020年2月17-21日；第2研究组：2020年2月24-28日

尊敬的先生/女士：

在与 ITU-D 第 1 研究组（SG1）主席 Regina Fleur Assoumou Bessou 女士（科特迪瓦）和 ITU-D 第 2 研究组（SG2）主席 Ahmad Sharafat 博士（伊朗伊斯兰共和国）磋商后，我高兴地邀请您出席 ITU-D 第 1 和第 2 研究组 2020 年的会议。会议将分别于 2020 年 2 月 17 至 21 日和 2020 年 2 月 24 至 28 日召开。这些会议将在瑞士日内瓦国际电联总部举行。

两个研究组的管理班子会议将分别于 2 月 16 日和 23 日举行，ITU-D SG1 和 SG2 管理班子联席会议将于 2020 年 2 月 23 日举行。重要的是，各实体必须确保被任命担任两个研究组正副主席以及 14 个研究课题报告人或副报告人的个人出席研究组和报告人组的会议。

ITU-D 研究组会议向国际电联成员国、ITU-D 部门成员和受邀出席这些会议并为相关研究课题贡献文稿的 ITU-D 部门准成员及学术成员开放。鼓励成员按照课题实际成果大纲和工作范围提交与研究课题工作相关的文稿。

年度进度报告和与研究组工作有关的文稿，包括案例研究和经验教训，将提交给这些会议。会议还将审查课题可交付成果草案，并酌情批准年度可交付成果和报告。

上述会议的时间管理计划和议程草案见各会议网站（详见附件 1）。有关如何注册、如何申请与会补贴和如何提交文稿的详细信息及其它实用信息附于本函附件 2。

欲了解更多信息，请与 ITU-D 研究组顾问 Christine Sund 女士和 Kyung-Tak Lee 先生联系，电话：+41 22 730 5999，传真：+41 22 730 5484，电子邮件：devsg@itu.int。

期待诸位继续积极参 ITU-D 研究组的工作。

顺致敬意，

[原件已签]

主任
多琳·伯格丹-马丁

附件 1

会议议程和时间安排草案

ITU-D第1和第2研究组的会议议程和时间安排草案请查询以下链接：

ITU-D第1研究组相关网站：

- [会议网页](#)
- [议程草案](#)
- [时间管理计划草案](#)
- [2019年9月/10月报告人组会议的报告以及最新的工作计划和实际成果大纲](#)

ITU-D第2研究组相关网站：

- [会议网页](#)
- [议程草案](#)
- [时间管理计划草案](#)
- [2019年10月报告人组会议的报告以及最新的工作计划和实际成果大纲](#)

附件 2

注册、签证支持和与会补贴申请

在线注册

注册将完全采用**在线方式**。每位有兴趣亲临或远程参会的与会者应填妥并提交以下链接中的注册表（<http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>）。

获得 TIES 登录证书后，您可以注册研究组会议。如果您没有 TIES 账户，可按照：<https://www.itu.int/en/ties-services/>提供的以下步骤生成用户账户。

注：如您在注册以往研究组会议时已创建了用户账户，则您的用户账户依然有效。

在线注册将从**2019年11月8日（星期五）**通过以下链接开始：
<http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>。

所有参加上述会议的注册申请必须得到有权参会的主管部门和实体所**指定的联系人（DFP）确认**。指定联系人名单见以下链接：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>。

如欲修改指定联系人的联系方式或更换联系人，则应由经授权的人员将更新的详细信息（姓、名和电子邮件）通过官方传真发至电信发展局会议注册服务处（+41 22 730 5545/+41 22 730 5484 或电邮至：bdtmeetingsregistration@itu.int）。

签证支持

如需签证支持，与会者须在网上注册时，选择**签证支持**对应的方框。请注意，瑞士目前实行严格的签证办理程序。请与会者仔细阅读网址：<https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/delegate-resources/visa-procedures.aspx>提供的申请程序。请注意，申根签证的办理时间**至少为三个星期**。

现场办理胸卡

2020年2月14日（星期五）15:00时起在Montbrillant大楼**现场办理胸卡**。已注册代表仅需出示从国际电联收到的“注册确认函”及身份卡或护照。

可通过会议专门网址获取详细的注册信息以及住宿和签证安排等所有其它会务信息：**第1研究组网站**（<https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2018&blk=24431>）和**第2研究组网站**（<https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2018&blk=24435>）

与会补贴申请

对于**每个研究组**，可根据可用资金情况，向**每个符合条件的国家**发放一份**全额或两份非全额补贴**，以促进发展中国家与会。优先考虑向至少一个正在研究的具体课题提交有直接相关性的书面文稿的与会者。请注意，此类书面文稿需与**与会补贴申请**一并提交。

每个符合条件的国家仅限一人提交与会补贴申请，申请必须经国际电联成员国相关主管部门批准并**最迟于2020年1月2日**前提交。

与会补贴申请人必须首先向具体的研究组会议**提交**注册表才能收到与会补贴申请表。这意味着在注册过程中，应勾选“与会补贴”对应的方框。

鼓励成员国在提出与会补贴候选人时考虑性别平衡以及残疾代表和有具体需求代表的参与。

经批准和签署的与会补贴申请表必须不迟于2020年1月2日交回与会补贴科（电邮：fellowships@itu.int或传真：+41 22 730 57 78）。切记在2020年1月2日之前向会议提交实质性书面文稿，并在您返回批准并签署的与会补贴表格时提及您的文稿。与会补贴筛选过程中将不考虑迟交的文稿。

此期限后收到的申请表将不予考虑。

口译服务

口译服务将根据与会者的要求提供。因此，请您在报名表上注明是否需要英文以外语种的口译，并于2020年1月2日（日内瓦时间23:59）寄回该表。

远程参会

ITU-D研究组会议将根据2020年1月2日截止日期之前收到的语言要求提供互动式远程参会服务。同样，网播服务也将按照此截止日期前提出的语言要求提供服务。

需有TIES账户才能接入互动式远程参会和网播服务。关于如何申请TIES账户，请点击<https://www.itu.int/en/ties-services/>。

有关研究课题的详细信息

关于经WTDC-17批准的各研究组所负责课题的标题与定义，请查询以所有正式语文拟定内容的ITU-D各研究组网站：第1研究组网站（<https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/questions.asp?lg=1&sp=2018&stg=1>）和第2研究组网站（<https://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/questions.asp?lg=1&sp=2018&stg=2>）。

提交研究组的文稿

非常感谢您为ITU-D各研究课题工作提交文稿。您可随时与其它主管部门和机构协调您的建议。对于联合文稿，需得到相关各方的书面批准才能发布。

根据第1号决议（2017年，布宜诺斯艾利斯，修订版），提交给研究组或报告人组会议的输入文件可分为三类：a) 须采取行动的文稿；b) 情况通报类文稿；c) 联络声明。须适用以下规则：

- 会议召开**45个日历日**之前收到的所有文稿均须在所述会议召开的**7个日历日**之前翻译并公布。超出该45天的截止期后，提交人仍可以原文或作者自行翻译的任何正式语文提交。
- 在会议召开前的**45天内**、但至少在会议召开的**12个日历日**之前收到的所有文稿均须公布，但不予翻译。秘书处须尽快且不得晚于收到后的3个工作日内公布这些迟到文稿。
- 在会议开幕前**12个日历日**以内收到的会议文稿，不得列入议程。此类文稿不予分发，但须留待下次会议审议。会议开幕后，不得接受文稿。
- 所提交的文稿应附有**摘要**，对文件内容进行概述。在文稿中酌情介绍**获得的经验教训并建议最佳做法**。文稿应明确指出要求会议采取何种行动。
- 提交给会议的情况通报文稿是那些根据议程不要求采取任何具体行动的文稿（如，成员国、部门成员和部门准成员或得到正式授权的实体或组织提交的说明性文件、一般性政策声明等），以及研究组主席和/或报告人在与文稿作者协商后

认定为属情况通报的其它文件。这些文件应仅以原文（及作者自行翻译的任何其他正式语文）印发，且应与提交的须采取行动的文稿采用不同的编号方式。

- 情况通报文件需附有**详细的摘要**，将对摘要进行翻译并提供给与会者。
- 作为文稿提交研究组的文件的**篇幅不得超过五（5）页**。对于已有案文，应采用交叉引用方式，不应原封不动地复制。通报情况的材料可置于附件中，或根据要求作为情况通报文件提供。

文稿必须采用以下网址提供的在线模板提交：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/contributions/sg/index.asp>。在在线提交表格中附上您文稿的原始Word版本，确保正确显示所有的超级链接、图形和表格。

根据第1号决议（2017年，布宜诺斯艾利斯，修订版）第13.2.2段的规定，第1和第2研究组会议提交需翻译文稿的截止日期分别为**2020年1月2日**和**2020年1月9日**。截止日期后送达的文件将仅以原文语种分发。

会议	日期	申请与会补贴的截止日期	提出口译要求的截止日期	需要翻译的文件提交截止日期	无需翻译的文件提交截止日期
SG1	2020年2月 17-21日	2020年 1月2日	2020年 1月2日	2020年 1月2日	2020年 2月4日
SG2	2020年2月 24-28日	2020年 1月2日	2020年 1月2日	2020年 1月9日	2020年 2月11日

两个研究组的管理班子会议将分别于2020年2月16日和2月23日下午举行。SG1和SG2管理班子联席会议将于2020年2月23日举行。

文件制作、协作和交流

ITU-D 研究组会议为无纸化会议。敦请代表自带笔记本电脑，以便在当地下载所有会议文件并上网获取新文件。有关文件同步的用户指南见此处 <https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/delegate-resources/synchronization-application.aspx>。

为方便协作者以电子方式参与研究组的工作已提供了多种**协作工具**。**邮件名录**方便对研究议题感兴趣的专家之间交流电子邮件，协作式 SharePoint 网址为与会者提供了虚拟会场，用活动日历、通知和文件交流区为会议期间的工作带来便利。面向研究组管理团队的专用区亦提供了类似设施。有关协作工具的信息可在此处 <https://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2018-2021/Pages/collaborative-tools.aspx> 查询。

代表务必拥有 TIES 账户才可以通过网站、协作网站、同步工具获取研究组会议文件。如何申请 TIES 账户，请点击此处 <https://www.itu.int/en/ties-services/>。

实用信息

向国际电联提供优惠价格的日内瓦酒店一览表见 <https://www.itu.int/net4/travel/>。

如对 ITU-D 研究组的上述会议和活动有任何问题，可随时（通过电子邮件：devsg@itu.int 或电话+41 22 730 5999）与 ITU-D 研究组秘书处联系。